

## 規範聘用外地僱員的原則(法案) --- 資方修改建議

原文	資方修改建議	理由
<p style="text-align: center;"><b>澳門特別行政區</b> <b>第 /2006 號法律 (法案)</b> <b>規範聘用外地僱員的原則</b></p> <p>立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條(二)項，制定本法律。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第一條</b> <b>標的</b></p> <p>本法律訂定聘用外地僱員在澳門特別行政區工作須遵守的原則。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第二條</b> <b>一般原則</b></p> <p>聘用外地僱員在澳門特別行政區提供工作須取得行政許可，該行政許可是在同等成本及效率的條件下沒有本地僱員或本地僱員不足時給予每一僱主，且具有期限。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第二條</b> <b>一般原則</b></p> <p style="color: blue;">在澳門特別行政區聘用外地僱員提供工作須取得行政許可，該行政許可是當沒有合適的本地僱員或本地僱員不足時，在同等成本及效率的條件下給予每一僱主，且具有期限。</p>	<p>理順行文及參照《就業政策及勞工權利綱要法》第九條第一款的行文表述。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第三條</b> <b>許可方式</b></p> <p>得就特定的僱員，又或純粹就某一數目的將由僱主聘用非特定僱員而給予聘用外地僱員的許可，但任何情況下均不妨礙非本地居民入境及逗留的法律制度的適用。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第三條</b> <b>許可方式</b></p> <p style="color: blue;">給予聘用外地僱員的許可得分為專業僱員、非專業僱員及家庭服務僱員，許可期限內僱員得以替補；非專業僱員及家庭服務僱員得只以人數作出批給許可，但任何情況下均不妨礙非本地居民入境及逗留的法律制度的適用。</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 清晰行文；</li> <li>2. 為減少作批給許可的權限當局的工作負擔及縮短替補程序所需的時間，從而盡量使用許可的有效期，建議容許僱員得以替補。(包括專業僱員在內，參考「規章」第二十五條的修改建議。)</li> </ol>

## 規範聘用外地僱員的原則(法案) --- 資方修改建議

<p style="text-align: center;"><b>第四條 審批標準</b></p> <p>就聘用外地僱員的申請作出審批，須考慮下列因素，且不排除考慮其他具重要性的因素：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(一) 擔任同一工作的本地僱員的可供招聘量及僱主在聘用本地僱員方面已採取的措施；</li> <li>(二) 澳門特別行政區勞動市場及不同經濟產業的需求；</li> <li>(三) 社會協調常設委員會的意見；</li> <li>(四) 僱員所具備的培訓及經驗與工作崗位的對應性及適合性；</li> <li>(五) 向僱員提供的合同條件；</li> <li>(六) 作為申請人的僱主在履行其對僱員所承擔義務方面所具備的經濟能力。</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>第四條 審批標準</b></p> <p><b>合併為(一)至(五):</b></p> <p>就聘用外地僱員的申請作出審批，<b>還得考慮</b>下列因素，且不排除考慮其他具重要性的因素：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(一) 擔任同一工作的<b>本地僱員可聘用量及僱主在招聘本地僱員方面已進行的工作，且須考慮勞動市場及不同經濟產業的需求及申請企業的實際需要；</b></li> <li>(二) 社會協調常設委員會<b>就人力資源供求評估所提出</b>的意見；</li> <li>(三) 僱員所具備的培訓及經驗與工作崗位的對應性及適合性；</li> <li>(四) 向僱員提供的合同條件；</li> <li>(五) 作為申請人的僱主在履行其對僱員所承擔義務方面所具備的經濟能力。</li> </ul>	<p>將原文(一)(二)合併</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(一) 首先且必須考慮的是勞動力市場及經濟產業的需求及企業本身的實際需要，其他屬得以考慮的因素。</li> <li>(二) 社協按期收到有關人力資源供求評估才提出意見。</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>第五條 不批准的依據</b></p> <p>一、在不影響其他須予考慮的依據下，當出現下列情況，應不批准聘用外地僱員的請求：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(一) 有理由相信會削弱澳門特別行政區的僱員權利；</li> <li>(二) 有理由相信會直接或間接引致無合理理由終止與本地僱員的勞動合同；</li> <li>(三) 在整體考慮下，向外地僱員提供的具合同性質的給付不合理地脫離本地勞動市場的實踐標準；</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>第五條 不批准的依據</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(一) <b>取消</b></li> <li>(二) <b>取消</b></li> <li>(三) 在整體考慮下，<b>對</b>外地僱員<b>承擔的總酬勞</b>不合理地脫離本地勞動市場的實踐標準；</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(一) 在上條「審批標準」中已訂明必須考慮勞動市場及不同經濟產業的需求，如需求不存在，當然不批准申請，免致削弱本地僱員的權利；故此，不必重複，而且“有理由相信”的表述方式太主觀。</li> <li>(二) 同樣道理，「審批標準」必須考慮企業的實際需要和相關的合同條件，故建議不必重複。</li> <li>(三) “承擔總酬勞”的表述更符實際。</li> </ul>

## 規範聘用外地僱員的原則(法案) --- 資方修改建議

<p>(四) 僱主在本地僱員及外地僱員之間作出歧視性對待；</p> <p>(五) 僱員在身體或心理方面不能勝任有關工作。</p> <p>二、對上款(三)項及(四)項規定所作的理解，不應影響僱主在市場經濟下因應各僱員的工作、經驗、資格或所長而給予僱員不同報酬的權利。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第六條 暫時中止</b></p> <p>一、如行政長官基於經濟或社會理由而認為有需要時，可透過刊登於《澳門特別行政區公報》的批示暫時中止接受聘用外地僱員的申請或給予新的許可，又或暫時中止已給予許可的續期。</p> <p>二、上款所指的中止可僅包括特定的職業類別或行業。</p> <p>三、中止期最長為六個月，但可延長。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第六條 暫時中止</b></p> <p>一、如行政長官基於<b>重大的</b>經濟或社會理由而認為有需要時，可透過刊登於《澳門特別行政區公報》的批示暫時中止接受聘用外地僱員的申請或給予新的許可，又或暫時中止<b>已給予</b>許可的續期。</p>	<p>一、在嚴重的環境下，而需採取的緊急措施，故建議加上“重大的”；已給予續期不能取消，免影響投資者信心。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第七條 特別廢止</b></p> <p>一、以應予考慮的公共利益理由，尤其是基於經濟形勢變化而出現的理由為依據，經適當說明理由，行政長官可隨時廢止已給予的聘用外地僱員的許可。</p> <p>二、上款所指的廢止，在向利害關係人作出通知後未滿三十日，不得產生效力。</p> <p>三、本條所規定的權限可授予經濟財政司司長。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第七條 特別廢止</b></p> <p>一、以應予考慮的公共利益理由，尤其是基於<b>重大的</b>經濟形勢變化而出現的理由為依據，經適當說明理由，行政長官可隨時廢止已給予的聘用外地僱員的許可。</p> <p>二、上款所指的廢止，在向利害關係人作出通知後未滿<b>九十日</b>，不得產生效力。</p>	<p>一、理由同上</p> <p>二、處理外地僱員的遣散、聘用本地僱員替補、適當地調整企業的營運都需要時間，九十日較合理。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第八條 聘用費</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>第八條 聘用費</b></p>	

## 規範聘用外地僱員的原則(法案) --- 資方修改建議

<p>一、獲許可聘用外地僱員的僱主須繳交聘用費。</p> <p>二、僱主不得以任何方式將繳交聘用費的負擔移轉予僱員，尤其不得為移轉該負擔而在應付報酬中作任何扣除。</p> <p>三、可基於經濟政策的理由，因應僱主所聘用僱員的數量及職業或行業的類別而訂定豁免或不同金額的聘用費。</p> <p>四、所徵收的聘用費撥歸社會保障基金。</p>	<p>二、僱主不得以任何方式將繳交聘用費的負擔移轉予僱員，尤其不得為移轉該負擔而在應付報酬中作任何扣除；但在申請的審批標準上，聘用費得理解為僱主對外地僱員總酬勞成本的組成部份。</p> <p>四、所徵收的聘用費撥歸社會保障基金作為外地僱員欠薪墊支及本地僱員培訓之用。</p>	<p>二、更能體現“在同等成本及效率的條件下”聘用外地僱員。</p> <p>四、清楚說明徵收聘用費的意義。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第九條</b> <b>勞動法的適用</b></p> <p>一、為適用勞動法的規定，本地僱主與外地僱員之間所建立的勞動關係等同於本地僱主與本地僱員之間所建立的勞動關係，尤以僱員權利、工作意外、職業病、處罰等方面為然，但法律有相反規定者除外，且不影響以下數款規定的適用。</p> <p>二、所有與非本地居民身份相抵觸的法律規範，不包括在上款所載規定內。</p> <p>三、非本地居民在澳門特別行政區不享有工作權，但按照本法律及相關規章和補充法例的規定而在澳門特別行政區工作的情況，不在此限。</p> <p>四、為計算因僱主單方終止勞動關係而應給予僱員的賠償，如有關聘用許可曾獲續期，則最近一次續期之日視為勞動合同開始之日。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第十條</b> <b>僱員的其他權利</b></p>		

## 規範聘用外地僱員的原則(法案) --- 資方修改建議

<p>除來自上條所指法例的權利外，外地僱員尚有權獲提供適當的住宿，以及因勞動關係終止而獲安排返回原居地。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第十一條</b> <b>具懲罰性質的廢止所導致的合同終止</b></p> <p>一、如聘用許可成為法律所規定的具懲罰性質的廢止的標的，外地僱員享有勞動法例就僱主無合理理由及無預先通知單方解除勞動合同的情況所規定的權利。</p> <p>二、第九條第四款的規定相應適用於上款所指情況。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第十二條</b> <b>未經許可聘用罪</b></p> <p>一、作為僱主與未獲許可專以僱員身份在澳門特別行政區逗留的非屬本地居民之人建立勞動關係者，不論合同的形式、報酬或回報的類別為何，處最高二年徒刑，或科最高一百二十日罰金，即使該非屬本地居民之人已取得其他逗留許可亦然。</p> <p>二、法人僱主的法律上或事實上的管理人建立該法人與未獲許可專以僱員身份在澳門特別行政區逗留的非屬本地居民之人之間的勞動關係，亦處第一款規定的刑罰。</p> <p>三、在僱主獲許可聘用具專業僱員身份的非屬本地居民的特定之人的情況下，與該非本地居民建立勞動關係不構成上兩款所指的犯罪，但不妨礙其他或有的處罰。</p> <p>四、罰金的日額為澳門幣二千元至一萬元。</p> <p>五、可對行為人科處在一至三年內禁止聘用外地僱員的附加刑罰。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第十二條</b> <b>未經許可聘用罪</b></p> <p>一、作為僱主與未獲許可專以僱員身份在澳門特別行政區逗留的非屬本地居民之人建立勞動關係者，不論合同的形式、報酬或回報的類別為何，<b>即構成行政違法行為，科處貳萬至伍萬澳門元的罰款</b>，即使該非屬本地居民之人已取得其他逗留許可亦然。</p> <p>四、<b>取消</b></p>	<p>一、罰款貳萬至伍萬已具足夠的阻嚇力，再加上該條第五款的懲罰已是非常嚴厲。</p> <p>四、配合第一款所作的修改。</p>

## 規範聘用外地僱員的原則(法案) --- 資方修改建議

### 第十三條 法人的刑事責任

一、如出現下列任一情況，則法人，即使屬不合規範設立者，以及無法律人格的社團，須對上條所規定的犯罪負責：

- (一) 其機關或代表人以該等實體的名義及為其利益而實施上條所規定的犯罪；
- (二) 聽命於上項所指機關或代表人的人以該等實體的名義及為其利益而實施上條所規定的犯罪，且因該機關或代表人故意違反本身所負的監管或控制義務方使該犯罪有可能發生。

二、上款所指實體的責任不排除有關行為人的個人責任。

三、就第一款所指的犯罪，對該款所指的實體科處最高三百六十日罰金。

四、罰金的日額為澳門幣二千元至一萬元。

五、如對一無法律人格的社團科處罰金，則該罰金以該社團的共同財產支付；如無共同財產或共同財產不足，則以各社員的財產按連帶責任方式支付。

六、對第一款所指實體可科處以下附加刑：

- (一) 剝奪獲公共部門或實體給予津貼或補貼的權利；
- (二) 公開有罪裁判，其係透過在澳門特別行政區最多人閱讀的中文報章及葡文報章作出，以及在從事業務的地點以公眾能清楚看到的方式，張貼以中、葡文書寫的告示作出、張貼期不少於十五日；一切費用由被判罪者負擔；
- (三) 禁止聘用外地僱員，為期一年至三年。

七、附加刑可予併科。

### 第十三條 法人的刑事責任

下列條文宜重寫。

以釋正當辦會人士的憂慮。

## 規範聘用外地僱員的原則(法案) --- 資方修改建議

<p style="text-align: center;"><b>第十四條</b> <b>制定規章</b></p> <p>一、由政府為充實及執行本法律制定所需的規章，包括訂定與給予聘用許可有關的行政程序及適當的行政處罰。</p> <p>二、可視乎經濟活動的產業、職業類別、市場需求、經濟形勢及產業增長趨勢，就聘用外地僱員作出具有差別的規章性規範。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第十五條</b> <b>特別情況</b></p> <p>一、非屬本地居民或住所非設於澳門特別行政區的服務提供者，以及其非屬本地居民的工作人員在澳門特別行政區的活動，由特別法規範。</p> <p>二、政府可透過行政法規訂定有別於聘用外地僱員一般制度所載者的條件，以許可及規管在澳門特別行政區的高等教育機構就讀的非本地居民提供工作。</p> <p>三、上款所指行政法規僅許可非屬本地居民的學生以非全職的方式提供工作，並應符合第二條後部份所載的沒有本地僱員或本地僱員不足的原則。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第十六條</b> <b>修改第 24/89/M 號法令</b></p> <p>四月三日第 24/89/M 號法令第三條增加第五款，內容如下：</p> <p>“五、與非本地僱員之間的勞動關係由特別法規範。”<sup>1</sup></p>		

<sup>1</sup> 如新勞動關係法先於本法生效，則本條無存在必要。

## 規範聘用外地僱員的原則(法案) --- 資方修改建議

<p style="text-align: center;"><b>第十七條</b> <b>修改第 58/93/M 號法令</b></p> <p>十月十八日第 58/93/M 號法令第三條第一款及第四條修改如下：</p> <p style="text-align: center;">“<b>第三條</b> .....</p> <p>一、澳門特別行政區居民為他人工作，包括以合同方式受僱從事具體個別工作、臨時工作或季節工作的勞工，必須在社會保障基金登錄為受益人。</p> <p>二、.....</p> <p style="text-align: center;"><b>第四條</b> .....</p> <p>聘用本地勞工的僱主實體須在社會保障基金登錄為供款人；聘用非本地勞工的僱主為繳付聘用費亦須在社會保障基金登錄為供款人。”</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第十八條</b> <b>修改第 59/97/M 號法令</b></p> <p>十二月二十九日第 59/97/M 號法令第二條增加 c 項及 d 項，內容如下：</p> <p>“ c ) 跟進勞動法例的實施情況； d ) 就聘用非本地僱員的事宜向政府作出建議。”</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第十九條</b> <b>廢止</b></p> <p>廢止：</p>		



## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

原 文	資 方 修 改 建 議	理 由
<p>澳門特別行政區 第 /2006 號行政法規 (徵詢意見稿) 規範聘用外地僱員規章</p> <p>行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條(五)項的規定，經徵詢行政會的意見，制定本行政法規。</p>		
<p>第一章 一般規定</p> <p>第一條 標的</p> <p>本行政法規旨在充實第……號法律就聘用外地僱員所訂立的原則，以及制定有關規章。</p>		
<p>第二條 具權限機關</p> <p>許可聘用外地僱員的權限屬行政長官，該權限可授予經濟財政司司長。</p>		
<p>第三條 僱員的類別</p> <p>一、為適用本行政法規的規定，外地僱員分為非專業僱員、專業僱員及家庭服務僱員。</p> <p>二、專業僱員指具備學士或以上學位，又或具備高度專業工作的經驗以履行要求高度專業技術的工作的僱員。</p> <p>三、所有既不具備上款所指要件也不受聘提供家庭服務的僱員均視為非專業僱員。</p>		

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p style="text-align: center;"><b>第四條 僱主</b></p> <p>一、下列者可獲許可聘用外地僱員：          (一) 澳門特別行政區居民；          (二) 住所或場所設於澳門特別行政區的法人；          (三) 在澳門特別行政區具有商業或工業場所並為補充有關場所的人力資源需求的非本地居民。</p> <p>二、下列者亦可獲許可聘用僅提供家庭服務的外地僱員：          (一) 駐澳門特別行政區中央人民政府官方代表機構及中華人民共和國公共企業及公共資本企業的工作人員；          (二) 領事代表或等同者；          (三) 獲許可在澳門特別行政區工作的外地專業僱員。</p> <p>三、獲給予聘用專業僱員或非專業僱員的許可，須以實際從事商業、工業或自由職業活動，又或屬社團或財團時，實際從事屬其宗旨的活動為前提。</p> <p>四、中止從事上款所指活動逾兩個月，即構成廢止許可的依據。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第五條 許可</b></p> <p>一、聘用專業僱員的許可係給予聘用特定的僱員。</p> <p>二、聘用家庭服務僱員或非專業僱員的許可純係給予聘用某一數目的非特定僱員，該等僱員由僱主按有關許可自由選擇。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第五條 許可</b></p> <p>一、聘用專業僱員的許可係給予聘用符合第三條第二款所指資格的僱員。</p> <p>二、聘用非專業僱員或家庭服務僱員的許可得只以人數作出批給，該等僱員由僱主按有關許可自由選擇。</p>	<p>一、表述更清晰，且對應「原則」第三條所作的修改建議。</p> <p>二、理順行文。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第六條 許可期限</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>第六條 許可期限</b></p>	

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p>一、在不影響第二款及第三款規定的適用下，聘用外地僱員許可的期限最長為：</p> <p>(一) 非專業僱員：三年；</p> <p>(二) 專業僱員或家庭服務僱員：五年。</p> <p>二、許可獲許在澳門特別行政區工作的專業僱員聘用家庭服務僱員的期限不得超過該專業僱員獲許在澳門特別行政區工作的期限。</p> <p>三、上款規定經必要配合後，適用於按照第 3/2005 號行政法規的規定獲給予臨時居留許可的人聘用家庭服務僱員的情況。</p>	<p>一、在不影響第二款及第三款規定的適用下，聘用外地僱員許可的期限 <b>每次</b> 最長為：</p>	<p>一、表述更清晰。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第七條</b> <b>可自動續期的許可</b></p> <p>一、如認為適宜，具權限機關可透過在許可行為中的明示記載，決定聘用外地僱員的許可自動及連續續期。</p> <p>二、屬上款所指的情況，有關許可在期限終結時即按相同期限獲續期，但在有關行為中定出更短的期限除外。</p> <p>三、如具權限機關按照第十九條的規定，尤其是因應經濟及勞動市場形勢的變化而認為不再存在聘用外地僱員的前提而不贊同續期時，則有關許可不獲自動續期。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第八條</b> <b>工作地點</b></p> <p>一、就聘用專業僱員或非專業僱員所給予的許可，須明示定出一個或多個該等僱員可從事其活動的工作地點，僱員不得在此等地點以外的其他地點工作。</p> <p>二、聘用基於工作性質而需流動工作的僱員的許可，</p>	<p style="text-align: center;"><b>第八條</b> <b>工作地點</b></p> <p>一、就聘用專業僱員或非專業僱員所給予的許可，須明示定出一個或多個該等僱員可從事其活動的工作地點，僱員不得在此等地點以外的其他地點工作：<b>倘此等地點有改變或新增，僱主需向具權限機關申報。</b></p>	<p>一、配合社會高速發展及企業實際需要。</p>

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p>不適用上款規定。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第九條 附負擔的許可</b></p> <p>一、可按照法律規定，在聘用專業僱員或非專業僱員的許可中定明僱主須履行若干屬合理及適當的負擔，不履行者導致許可被廢止。</p> <p>二、為適用上款規定，定期就擔任具風險工作的僱員提交體格檢查的義務尤其屬合理及適當。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第九條 附加條件的許可</b></p> <p>一、可按照法律規定，在聘用專業僱員或非專業僱員的許可中定明僱主須履行若干屬合理及適當的<b>附加條件</b>，不履行者導致許可被廢止。</p>	<p>一、清晰行文。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第十條 保證</b></p> <p>一、獲許在澳門特別行政區工作的外地專業僱員聘用家庭服務僱員，須設定保證人以擔保家庭服務勞動關係中僱主的所有義務得到履行。</p> <p>二、保證人須為澳門特別行政區居民或住所設於澳門特別行政區的法人，並須被設定為主清償人及按照《民法典》第六百三十六條 b 項的規定明示放棄檢索抗辯權，且須在具權限作出聘用許可的機關許可下，方可被替換。</p> <p>三、設定保證人及僱主與僱員之間勞動合同內容應載於同一合同文書。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第十條 保證</b></p> <p>三、<b>僱主與僱員之間的勞動合同及保證人的合同內容應載於同一合同文書。</b></p>	<p>三、清晰行文。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第二章 外地僱員的特別保障</b></p> <p style="text-align: center;"><b>第十一條 住宿</b></p> <p>一、外地僱員的住宿權利可由僱主或負責進行招募的職業介紹所確保，辦法可以是提供合適的住宿地點，又或</p>		

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p>在僱員同意下向之發給一項適當的津貼。</p> <p>二、行政長官可透過批示訂定有關住宿地點應符合的最低衛生、居住條件及上款所指津貼的最低金額。</p> <p>三、外地僱員的住宿地點須接受勞工事務局的監察，為此，視乎情況，僱主或職業介紹所應容許有關工作人員進入有關住宿地點。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第十二條</b> <b>返回原居地</b></p> <p>返回原居地的權利是指僱員在勞動關係結束時有權獲僱主支付返回常居地所在地的交通費，且不妨礙僱員選擇其他目的地的權利，但不得因此為僱主帶來任何額外負擔。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第三章</b> <b>招募及聘用</b></p> <p style="text-align: center;"><b>第十三條</b> <b>招募</b></p> <p>一、專業僱員及家庭服務僱員可直接由僱主或透過獲發准照的職業介紹所招募。</p> <p>二、非專業僱員必須透過獲發准照的職業介紹所招募。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第十四條</b> <b>勞動合同</b></p> <p>一、僱主與外地僱員之間的勞動合同，必須以書面形式訂立。</p>		

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p>二、勞動合同應載有以下內容：</p> <p>(一) 合同雙方的詳盡身份資料，包括僱員的職業類別；</p> <p>(二) 保證人的身份資料，如適用；</p> <p>(三) 僱員將從事的工作；</p> <p>(四) 工作地點，一個或多個；</p> <p>(五) 工作時間；</p> <p>(六) 薪酬及超時工作的金額及計算方法；</p> <p>(七) 住宿條件或有關津貼的金額；</p> <p>(八) 每周休息、缺勤及假期制度；</p> <p>(九) 僱員返回原居地的保障；</p> <p>(十) 僱員的其他福利。</p> <p>三、如勞動合同所載條件與在申請中所提出的條件存有差異，以對僱員較為有利者為優先。</p>	<p>新增：(十一) 雙方協定的合同期限。</p>	<p>(十一) 容許雙方自行按需要訂定具期限的合同。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第四章</b> <b>行政程序</b></p> <p style="text-align: center;"><b>第十五條</b> <b>申請</b></p> <p>一、聘用外地僱員的申請，是透過填寫由經濟財政司司長批示核准並公佈於《澳門特別行政區公報》的印件向勞工事務局提出。</p> <p>二、連同申請除須遞交僱主建議提供予僱員的條件的擬本外，尚須視乎情況而遞交：</p> <p>(一) 將聘用的專業僱員的身份證明文件副本及相關資格或職業經驗的證明文件；</p> <p>(二) 設定第十條所規定保證人的合同及保證人履行保證義務的經濟能力的證明。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第四章</b> <b>行政程序</b></p> <p style="text-align: center;"><b>第十五條</b> <b>申請</b></p> <p>二、連同申請除須遞交僱主建議的僱用條件的擬本外，尚須視乎情況而遞交：</p>	<p>二、理順行文。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第十六條</b> <b>組成卷宗</b></p>		

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p>一、勞工事務局可要求利害關係人提供對審批請求屬必需及適當的其他資料，以及要求其他公共實體提供資料及意見。</p> <p>二、如有需要，上款所指資料應包括用於證明僱員從事特定的具風險工作的能力的醫生證明。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第十七條</b> <b>批准的效力</b></p> <p>聘用申請獲得批准，僱主即獲許可以不低於在聘用申請中所建議的條件聘用僱員。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第十八條</b> <b>許可的續期</b></p> <p>一、如聘用外地僱員的許可不屬可自動續期者，則為許可續期須提出申請，且申請須最遲在許可期限終結前的下列時間提出：</p> <p>（一）非專業僱員及專業僱員：五個月；</p> <p>（二）家庭服務僱員：二個月。</p> <p>二、須於四十五日的期限內就續期申請作出決定，然而，如基於可歸責利害關係人的原因令程序停止進行，該期限中止計算。</p> <p>三、就最初申請所作的規定，經必要配合後適用於續期程序。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第十八條</b> <b>許可的續期</b></p> <p>一、如聘用外地僱員的許可不屬可自動續期者，<b>須申請續期的許可</b>，且申請須最遲在許可期限終結前的下列時間提出：</p> <p>（一）非專業僱員及專業僱員：<b>三個月</b>；</p> <p>二、<b>具權限機關</b>須於四十五日的期限內就續期申請作出決定，然而，如基於可歸責利害關係人的原因令程序停止進行，該期限中止計算。</p>	<p>一、理順行文。</p> <p>（一）考慮到由接獲聘用許可批示到外地僱員正式上班，已花去數月時間，故三個月較合理。</p> <p>二、表述更清晰。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第十九條</b> <b>對續期的不贊同及不存在對續期的不贊同</b></p> <p>一、具權限機關可獨立就每一情況，又或整體性地針對某一經濟活動產業或某一職業類別，透過在《澳門特別</p>	<p style="text-align: center;"><b>第十九條</b> <b>自動續期的廢止及保留</b></p> <p>一、具權限機關可獨立就每一情況，又或整體性地針對某一經濟活動產業或某一職業類別，透過在《澳門特別</p>	<p>一、清晰行文。</p>

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p>行政區公報》刊登公告，作出不贊同第七條所規定的許可續期的決定，但不妨礙採用其他認為屬適宜的公佈方式。</p> <p>二、須最遲距許可的期限終結前的下列時間將不贊同續期的決定通知利害關係人：</p> <p>(一) 非專業僱員及專業僱員：六個月；</p> <p>(二) 家庭服務僱員：三個月。</p> <p>三、不贊同自動續期並不妨礙利害關係人在上條第一款所規定的期限內提出續期申請。</p> <p>四、如作出不贊同續期決定的期限過去而該決定未被作出，則任何利害關係人可向勞工事務局申請許可續期證書。</p>	<p>行政區公報》刊登公告，作出廢止第七條所規定的許可自動續期的決定，但不妨礙採用其他認為屬適宜的公佈方式。</p> <p>二、具權限機關須最遲距許可的期限終結前的下列時間將廢止自動續期的決定通知利害關係人；否則，即視作可自動續期：</p> <p>三、廢止自動續期並不妨礙利害關係人在上條第一款所規定的期限內提出續期申請。</p> <p>四、取消</p>	<p>二、清晰行文。</p> <p>三、清晰行文。</p> <p>四、內容已包含在第二款內更理想。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第二十條</b> <b>向治安警察局作出通知</b></p> <p>勞工事務局應立即將下列者通知治安警察局：</p> <p>(一) 聘用許可；</p> <p>(二) 專業僱員的移轉許可；</p> <p>(三) 續期許可；</p> <p>(四) 對自動續期的不贊同；</p> <p>(五) 許可的廢止。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第二十條</b> <b>向治安警察局作出通知</b></p> <p>(四) 對自動續期的廢止：</p>	<p>(四) 配合上條的修改。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第五章</b> <b>聘用費</b></p> <p style="text-align: center;"><b>第二十一條</b> <b>繳付義務</b></p> <p>須就實際聘用外地僱員繳付聘用費。</p>		

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p style="text-align: center;"><b>第二十二條</b> <b>徵收</b></p> <p>聘用費須按照社會保障制度中就僱主繳交供款所定的規定，定期向社會保障基金繳交，否則聘用許可被廢止。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第二十三條</b> <b>豁免</b></p> <p>一、家庭服務僱員的僱主豁免繳付聘用費。</p> <p>二、行政長官可透過刊登於《澳門特別行政區公報》的批示豁免其他類別的僱主繳付聘用費。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第二十四條</b> <b>金額</b></p> <p>聘用費的金額由公佈於《澳門特別行政區公報》的行政長官批示訂定。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第二十四條</b> <b>金額及繳付方式</b></p> <p>聘用費的金額及繳付方式由公佈於《澳門特別行政區公報》的行政長官批示訂定。</p>	<p>表述更清晰。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第六章</b> <b>僱員的替換或移轉</b></p> <p style="text-align: center;"><b>第二十五條</b> <b>非專業僱員或家庭服務僱員的替換</b></p> <p>一、獲許可聘用非專業僱員或家庭服務僱員的僱主與該等僱員的勞動關係，如非因可歸責僱主的理由終止，僱主可在有關許可仍然生效的情況下，請求以相同類別的僱員替換有關僱員，而無需重新進行許可程序。</p> <p>二、為適用上款規定，利害關係人直接向治安警察局請求廢止被替換僱員的身份卡及向新的僱員發出身份卡，但不妨礙下款規定的適用。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第六章</b> <b>僱員的替換或移轉</b></p> <p style="text-align: center;"><b>第二十五條</b> <b>外地僱員的替換</b></p> <p>一、獲許可聘用<b>外地僱員</b>的僱主與該等僱員的勞動關係，如非因可歸責僱主的理由終止，僱主可在有關許可仍然生效的情況下，請求以相同類別的僱員替換有關僱員，而無需重新進行許可程序。</p>	<p>配合原則第三條的修改。</p> <p>一、理由同上。</p>

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p>三、如被替換僱員在澳門特別行政區的逗留權僅係取決於非本地勞工身份卡，則治安警察局如知悉被替換僱員未離開澳門特別行政區是因僱主不履行對該僱員的任一義務而導致，將不向新僱員發出身份卡。</p>	<p>三、如被替換僱員在澳門特別行政區的逗留權僅係取決於非本地勞工身份卡，則治安警察局如知悉<b>因僱主不履行對被替換僱員的任一義務而導致該僱員未離開澳門特別行政區，得拒絕向新僱員發出身份卡。</b></p>	<p>三、清晰行文。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第二十六條 專業僱員的移轉</b></p> <p>一、得透過許可將聘用專業僱員的許可由原僱主移轉予另一僱主，只要有關僱員為後者從事的工作對應於該僱員獲許在澳門特別行政區工作所從事的職業的類別，但移轉不得導致減低僱員的權利、福利及工作條件。</p> <p>二、移轉係由新僱主向勞工事務局申請，申請須附同原僱主及僱員的書面同意。</p> <p>三、為最初申請所定的規定，經適當配合後適用於移轉。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第二十六條 專業僱員的移轉</b></p> <p>一、得透過許可將聘用專業僱員的許可由原僱主移轉予另一僱主，只要有關僱員為後者從事的工作對應於該僱員獲許在澳門特別行政區工作所從事的職業的類別，<del>但移轉不得導致減低僱員的權利、福利及工作條件。</del></p>	<p>一、既然移轉須先由新舊僱主及僱員三方同意，再透過申請、審批，如具權限機關認為新僱主給予的總酬勞不合標準時，得作出不批准的決定。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第二十七條 其他僱員的移轉</b></p> <p>一、獲許可聘用非專業僱員或家庭服務僱員的僱主可聘用任一已獲許可在澳門特別行政區為其他僱主工作的外地僱員，只要同時符合下列要件：</p> <p>(一) 得到僱員的同意；</p> <p>(二) 移轉不導致減低僱員的權利、福利及工作條件；</p> <p>(三) 僱員將從事的工作對應於該僱員的職業類別。</p> <p>二、為適用上款規定，利害關係人直接向治安警察局申請更新非本地勞工身份卡的資料，為此須附同僱員及原僱主同意的證明。</p> <p>三、治安警察局須將移轉通知勞工事務局，而原僱主已獲給予的許可則按被移轉僱員的數量依比例削減。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第二十七條 其他僱員的移轉</b></p> <p>(二) <b>取消</b></p> <p>(三) <b>取消</b></p> <p>三、治安警察局須將移轉通知勞工事務局，而原僱主<b>就移轉的數量在許可期限內得復用。</b></p>	<p>(二)、(三) 既然屬非專業僱員，不存在職業類別的對應，只要僱員接受新工作及條件便可。</p> <p>三、原僱主移轉僱員並不代表放棄聘用新僱員代替，甚或可能為配合業務需要而交換僱</p>

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p style="text-align: center;"><b>第二十八條</b> <b>企業的轉讓、用益及租賃</b></p> <p>一、如商業企業出現轉讓、設定用益或租賃的情況，有關聘用外地僱員的許可移轉予取得人、用益權人或承租人。</p> <p>二、為適用上款規定，企業的取得人、用益權人或承租人須將有關變更連同證明文件向勞工事務局作出通知，並自轉讓、設定用益或租賃產生效力之日起計十五日內向治安警察局申請更新非本地勞工身份卡的資料。</p>		員。
<p style="text-align: center;"><b>第二十九條</b> <b>僱員作主動的移轉</b></p> <p>一、如外地僱員在無合理理由下，於勞動關係期限屆滿前單方終止該關係，則該僱員不得在勞動關係終止日起計未滿九十日受聘於另一僱主。</p> <p>二、如家庭服務僱員或非專業僱員在勞動關係終止後被申請許可以專業僱員的身份受聘，則不適用上款規定。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第二十九條</b> <b>僱員作主動的移轉</b></p> <p>一、如外地僱員<del>在無合理理由下</del>，於勞動關係期限屆滿前單方終止該關係，則該僱員不得在勞動關係終止日起計未滿<b>一百八十日</b>受聘於另一僱主。</p> <p>二、<b>取消</b></p>	一、二、延長再受聘期限為半年或更長的時間，以避免外地僱員濫作主動的移轉。
<p style="text-align: center;"><b>第七章</b> <b>非本地勞工身份卡</b></p> <p style="text-align: center;"><b>第三十條</b> <b>逗留許可</b></p> <p>非本地居民僅在獲治安警察局許可以僱員身份在澳門特別行政區逗留後，方可在澳門特別行政區開始工作。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第三十一條</b> <b>身份卡發卡程序</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>第三十一條</b> <b>身份卡發卡程序</b></p>	

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p>治安警察局就逗留許可所進行的程序，如屬家庭服務僱員及專業僱員的情況，係由僱員透過申請發起；如屬非專業僱員的情況，則由進行招募的職業介紹所申請發起。</p>	<p>治安警察局就逗留許可所進行的程序<b>須由僱主提起</b>，如屬家庭服務僱員及專業僱員的情況，係由僱員透過申請發起；如屬非專業僱員的情況，則由進行招募的職業介紹所申請發起。</p>	<p>突顯僱主的責任。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第三十二條 申請期限及失效</b></p> <p>一、上條所指的申請須於下列限期內提出，否則聘用許可失效：</p> <p>（一）屬替換家庭服務僱員的情況，由與被替換僱員的勞動關係終止之日起計六個月；</p> <p>（二）屬替換非專業僱員的情況，由與被替換僱員的勞動關係終止之日起計九個月；</p> <p>（三）屬其他情況，由接獲聘用許可通知之日起計十二個月。</p> <p>二、如基於可歸責利害關係人的原因令身份卡發卡程序停止進行逾三個月，聘用許可亦告失效。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第三十二條 申請期限及失效</b></p> <p>（二）屬替換<b>專業及</b>非專業僱員的情況，<b>須在聘用許可期限內提出</b>；</p>	<p>（二）配合「原則」第三條的修改建議，以及容許僱主在合理期限內聘用外地僱員到任。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第三十三條 身份卡的續期</b></p> <p>一、在不影響下款規定的適用下，獲通知聘用許可獲續期後，即可就身份卡的續期向治安警察局提出申請，但申請不得自聘用許可獲續期起計逾兩個月方提出。</p> <p>二、在聘用許可可自動續期的情況下，受聘僱員的身份卡的續期，在作出不贊同續期決定的期限過去而該決定未被作出時，即可提出申請。</p>	<p style="text-align: center;"><b>第三十三條 身份卡的續期</b></p> <p>二、在聘用許可<b>得</b>自動續期的情況下，受聘僱員的身份卡<b>的</b>續期，<b>在廢止自動續期的通知期限過後</b>，即可提出申請。</p>	<p>二、理順行文及配合第十九條的修改建議。</p>
<p style="text-align: center;"><b>第三十四條 身份卡的拒絕發給及廢止</b></p> <p>一、可導致任何非本地居民被拒絕或禁止入境或被廢</p>		

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p>止逗留許可的理由, 得成為拒絕給予以僱員身份在澳門特別行政區逗留的許可或廢止該許可的依據。</p> <p>二、治安警察局須將所有拒絕發出或廢止以僱員身份在澳門特別行政區逗留的許可的決定通知勞工事務局, 且不影響向利害關係人作出通知的義務。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第八章</b> <b>行政上違法行為</b></p> <p style="text-align: center;"><b>第三十五條</b> <b>主懲罰</b></p> <p>一、作出下列行為, 就每一名僱員處罰款澳門幣二千至一萬元:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(一) 獲許可聘用外地僱員, 並與之建立勞動關係, 但有關勞動合同非以書面方式訂立;</li><li>(二) 以書面方式訂立勞動合同, 但合同所載條件低於隨有關聘用許可申請建議提供予僱員者;</li><li>(三) 按照第二十七條的規定聘用為其他僱主工作的非專業僱員, 但不向之提供相當於或高於其擔任前工作所享有的權利、福利及工作條件;</li><li>(四) 獲許可聘用專業僱員, 但在該僱員獲許可專以僱員身份在澳門特別行政區逗留前接受該僱員提供工作, 即使該僱員已有其他逗留許可亦然;</li><li>(五) 獲許可聘用家庭服務僱員的外地專業僱員在未按照第十條第三款的規定取得所需許可下, 替換保證人。</li></ul> <p>二、有義務向外地僱員提供住宿的僱主或職業介紹所作出下列行為, 處罰款澳門幣三千至三萬元:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(一) 不遵守按照第十一條第二款的規定所訂定的最低條件;</li><li>(二) 無合理理由下不容許勞工事務局的工作人員進入第十一條第三款所規定的住宿地點。</li></ul>	<p>建議參考資方意見書中「一、處罰」內容作相應修改。</p>	

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p>三、作出下列行為，就每一名僱員處罰款澳門幣三千至一萬五千元：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(一) 未獲許可聘用僅獲許可為其他僱主工作的專業僱員；</li> <li>(二) 在未按照第二十七條的規定於治安警察局辦理有關移轉的情況下，聘用獲許在澳門特別行政區逗留為其他僱主工作的非專業僱員；</li> <li>(三) 以任何方式將聘用費的繳付責任移轉外地僱員；</li> <li>(四) 僱主差使外地專業僱員或非專業僱員於非為獲明示許可的地點從事活動，即使該地點係僱主屬下場所亦然；</li> <li>(五) 任何人差使其本人或其他人獲許可聘用的家庭服務僱員從事非屬家庭服務的活動；</li> </ul> <p>四、非本地居民未獲治安警察局許可以外地僱員的身份在澳門特別行政區逗留而在澳門特別行政區提供工作，處罰款澳門幣一千至三千元。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第三十六條</b> <b>罰款的酌科</b></p> <p>罰款按違法行為的嚴重性、違法者的過錯程度及經濟能力而酌科。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第三十七條</b> <b>附加懲罰</b></p> <p>一、就第三十五條規定的違法行為可科處下列附加懲罰：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(一) 對僱主，禁止其聘用外地僱員，為期六個月至兩年；</li> <li>(二) 對僱主，全部或部分廢止其聘用許可；</li> <li>(三) 對職業介紹所，中止其從事業務，為期六個月至兩年。</li> </ul>		

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p>二、上款(二)項所指的部分廢止指削減獲許可僱員的數量。</p> <p>三、附加懲罰應按違法行為的嚴重性及受影響僱員的數目而適度科處，且可競合科處。</p> <p>四、隨廢止聘用許可懲罰的科處，受影響的外地僱員獲賦予第……號法律第十一條所規定的權利，且不妨礙按照法律規定獲保障的其他權利。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第三十八條 權限</b></p> <p>一、科處本章所規定懲罰的權限屬勞工事務局局長。</p> <p>二、得就懲罰決定向行政長官提起必要訴願。</p> <p>三、就上款所指訴願作出決定的權限可授予經濟財政司司長。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第三十九條 罰款的歸屬</b></p> <p>罰款所得構成社會保障基金的收入。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第四十條 補充法例</b></p> <p>本章規定補充適用行政上違法行為的一般制度。</p>		
<p style="text-align: center;"><b>第九章 最後規定</b></p> <p style="text-align: center;"><b>第四十一條</b></p>		

## 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

<p><b>補充法例</b></p>		
<p>入境、逗留及在澳門特別行政區居留的一般制度中的規定，補充適用於外地僱員。</p>		
<p><b>第四十二條</b> <b>跨部門的監察及協調</b></p>		
<p>一、監察對本行政法規的規定的履行，屬勞工事務局、治安警察局及海關的權限。</p> <p>二、勞工事務局及治安警察局應採取必需的程序，以便兩局之間迅速交換對有效執行本行政法規屬必需的情報，以及在有需要時，就出現任何關於許可失效的情況發出證書。</p>		
<p><b>第四十三條</b> <b>時間上的適用</b></p>		
<p>本行政法規的規定適用於所有在本行政法規生效後提出的聘用許可申請或為許可續期的申請。</p>		
<p><b>第四十四條</b> <b>廢止</b></p>		
<p>廢止：</p> <p>(一) 二月一日第 12/GM/88 號批示；</p> <p>(二) 五月十六日第 49/GM/88 號批示；</p> <p>(三) 六月十四日第 17/2004 號行政法規。</p>		
<p><b>第四十五條</b> <b>生效</b></p>		
<p>本行政法規於公佈之後滿一百八十日生效。</p>		

# 規範聘用外地僱員規章 (徵詢意見稿) --- 資方修改建議

二零零六年 月 日。

命令公佈。

行政長官 \_\_\_\_\_

何厚鏞

## 資方意見書

就《規範聘用外地僱員的原則》法律草案及《規範聘用外地僱員規章》行政法規徵詢意見稿的內容，經綜合各工商團體、企業等多方意見及我倆委員詳細分析討論後，現提出有關建議，內容如下：

### 一、處罰

建議：“原則”中處最高二年徒刑改為構成行政違法行為。

理由：

1. 企業最重要是聘請到足夠的人手應付營運需要，否則會面對操作停頓、服務不到位，甚至不能依合約完工交貨而招致索償，並引發資金周轉困難等危情出現。故此，當出現本地人手不足，而外地僱員又不獲及時批給，致使極少數僱主在不得已的情況下聘請未獲許可工人，與一般作奸犯科的罪行有別，希能考慮其困境和動機，作出酌情處罰；況且這種違反最極其量是經濟得益，科處罰款最有效，而且可針對性地作出懲處；故此，不宜刑事化，以行政違法行為作處罰更實際。
2. 處罰應以個案計算，不應單以人數懲處。
3. 基於以上精神，建議修改“規章”第三十五條「主懲罰」的罰則。
4. 對於“原則”中第十二條「附加刑罰」，應有機制視情況輕重和動機，容許對初犯者先作出警告。

### 二、總酬勞

基於“原則”第九條中訂明「本地僱主與外地僱員之間所建立的勞動關係等同於本地僱主與本地僱員之間所建立的勞動關係」，因此，僱主給予外地僱員的總酬勞承擔應包括基本工資、聘用費、住宿、保險、交通費等，還應包括浮動的報酬。

### 三、聘用費的徵收

徵收聘用費應盡量簡化；否則，執行上容易引起不便或爭議。

### 四、審批程序

現時，申請輸入外地僱員的手續相當繁複，因此，希望有關當局在審批方面，盡快實行規範化的申請程序，以簡化有關手續及加快審批速度，使本澳各行業得以持續發展。

### 五、修改條文內容

請參閱《規範聘用外地僱員的原則》法案及《規範聘用外地僱員規章》行政法規徵詢意見稿之資方修改建議。

社會協調常設委員會執行委員會委員

---

黃國勝

蕭志偉

2006年11月15日